

**DENOMINAZIONE / PRODUCT
NAME / NOM DU PRODUIT /
PRODUKTBEZEICHNUNG /
DENOMINACIÓN**

SMS surgical gown

**DESCRIZIONE / PRODUCT
DESCRIPTION / DESCRIPTION /
PRODUKTBESCHREIBUNG /
DESCRIPCIÓN**

Camice chirurgico monouso

Camice monouso adatto ad interventi chirurgici, realizzato in tessuto non tessuto medicale Microfibra SMS (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) idrorepellente e alcool repellente. Questa tipologia di materiale costituisce una barriera batteriologica consentendo comunque un'alta traspirabilità della cute. Prodotto monouso.

Single-use surgical gown

Disposable gown suitable for surgical interventions, made of SMS Microfibre medical non-woven fabric (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) water-repellent and alcohol-repellent. This type of material constitutes a bacteriological barrier while still allowing high breathability of the skin. Single-use disposable product.

Blouse chirurgicale à usage unique

Blouse jetable adaptée aux interventions chirurgicales, en TNT médical en microfibre SMS (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) hydrofuge et hydrofuge. Ce type de matériau constitue une barrière bactériologique tout en permettant une grande respirabilité de la peau. Produit jetable à usage unique.

Einweg-OP-Kittel

Einwegkittel für den Bediener, geeignet für chirurgische Eingriffe, hergestellt aus medizinischem Vliesstoff aus SMS-Mikrofaser. (Spunbond + Meltblown-Vlies + Spinnvlies) wasserabweisend und alkoholabweisend. Diese Art von Material stellt eine bakteriologische Barriere dar und ermöglicht dennoch eine hohe Atmungsaktivität der Haut. Einwegprodukt.

Bata quirúrgica desechable

Bata desechable para el operador apta para intervenciones quirúrgicas, fabricada en TNT médico no tejido de Microfibra SMS (Spunbond + Melt-Blown + Spunbond) repelente al agua y al alcohol. Este tipo de material constituye una barrera bacteriológica y al mismo tiempo que permite una alta transpirabilidad de la piel. Producto desechable de un solo uso.

**CARATTERISTICHE FISICHE /
PHYSICAL CHARACTERISTICS /
CARACTÉRISTIQUES
PHYSIQUES / PHYSIKALISCHE
EIGENSCHAFTEN /
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS**

Materiale / Material / Matériel / Stoff / Material	Tessuto non tessuto Microfibra SMS idroemorepellente / SMS Microfibre Non-Woven fabric water/blood repellent / SMS TNT en Microfibre hydrofuge / Wasserabweisender SMS-Vliesstoff aus Mikrofaser / Tejido no tejido de microfibra SMS hidropelente
Grammatura / Grammage / Poids / Gewicht / Peso	35 g/m ²
Colore / Colour / Couleur / Farbe / Color	Azzurro / Light Blue / Bleu / Blau / Azul

Dimensioni / Dimensions / Dimensions / Maße / Dimensiones (cm)			
	Taglia / Size / Taille/ Grösse / Talla		
	M	L	XL
A	57	57	66
B	63	65	75
C	76	79	88
D	29	29	29
E	6	6	6
F	7	7	7
G	71	74	75
H	120	122	125
I	127	130	131
J	128	133	134
K	149	148	160
L	43	43	43
M	66	66	66
N	5	5	5
O	18	18	18

Tolleranza dimensionale / Dimensional tolerance / Tolérance dimensionnelle / Größentoleranz / Tolerancia dimensional	± 5%
---	-------------

**INFORMAZIONI DI SICUREZZA /
SAFETY INFORMATION /
INFORMATIONS DE SÉCURITÉ /
SICHERHEITSSINFORMATIONEN /
INFORMACIÓN SOBRE LA
SEGURIDAD**

Non riutilizzare, il riutilizzo può provocare l'infezione acuta o cronica del paziente. Il dispositivo non contiene lattice di gomma naturale (Latex free), ftalati (PVC free), elementi (collanti, sostanze chimiche, etc.) che possano provocare allergie o qualsiasi manifestazione cutanea.

Do not re-use. Reuse may cause acute or chronic patient infection. The device does not contain natural rubber latex (Latex free), phthalates (PVC free), elements (adhesives, chemicals, etc.) that could cause allergies or any skin reaction.

Ne pas réutiliser. La réutilisation peut provoquer l'infection aigüe ou chronique du patient. Le produit ne contient pas de latex de caoutchouc naturel (sans latex), de phtalates (sans PVC), aucun élément (colles, produits chimiques, etc.) pouvant provoquer des allergies ou toute manifestation cutanée.

Nicht wieder verwenden. Eine erneute Verwendung kann eine akute oder chronische Infektion des Patienten hervorrufen. Das Produkt enthält kein Naturkautschuklatex (latexfrei), Phthalate (PVC-frei), Elemente (Klebstoffe, Chemikalien usw.), die Allergien oder andere Hauterscheinungen verursachen können.

	<p>No volver a utilizar, la reutilización puede causar infecciones agudas o crónicas en el paciente. El dispositivo no contiene látex de caucho natural (Latex free), ftalatos (PVC free), ningún elemento (adhesivos, sustancias químicas, etc.) que puedan causar alergias o reacciones en la piel.</p>
<p>DIRETTIVA E/O NORMA DI RIFERIMENTO / REFERENCE DIRECTIVES AND / OR STANDARDS / DIRECTIVE ET/OU NORME DE RÉFÉRENCE / BEZUGSRICHTLINIE UND/ODER NORM / DIRECTIVA Y/O NORMA DE REFERENCIA</p>	<p>Regolamento UE 2017/745. Dispositivo medico classe I. Regulation (EU) 2017/745. Class I medical device. Règlement (UE) 2017/745. Dispositif médical classe I. Verordnung (EU) 2017/745. Medizinprodukt der Klasse I. Reglamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico clase I. Regulamento (UE) 2017/745. Dispositivo médico classe I.</p>
<p>STOCCAGGIO / STORAGE / STOCKAGE / LAGERUNG / ALMACENAMIENTO</p>	<p>Stoccare a temperatura ambiente in luogo asciutto e ventilato. Non stoccare alla luce diretta del sole. Storage at environmental temperature in a dry and ventilate room. No storage in direct sun. Stocker à température ambiante dans un endroit sec et ventilé. Stocker à l'abri de la lumière directe du soleil. Bei Raumtemperatur in einem trockenen und belüfteten Raum lagern. Keiner direkten Sonnenbestrahlung aussetzen. Almacenar a temperatura ambiente en lugar seco y ventilado, No almacenar bajo incidencia directa de sol.</p>
<p>STERILIZZAZIONE / STERILIZATION / STÉRILISATION / STERILISATION / ESTERILIZACIÓN</p>	<p>Non sterile / Not sterile / Non stérile / Nicht steril / No estéril</p>
<p>SMALTIMENTO / DISPOSAL / ÉLIMINATION / ENTSORGUNG / ELIMINACIÓN</p>	<p>Il dispositivo deve essere smaltito in conformità con le procedure mediche adottate dalle istituzioni e organizzazioni sanitarie e in base alle leggi e ai regolamenti locali, statali o federali. The device must be disposed of in accordance with medical procedures adopted by health care institutions and organizations and local, state or federal laws and regulations. Le produit doit être éliminé conformément aux procédures médicales adoptées par les établissements et organisations de soins de santé et aux lois et règlements locaux, étatiques ou fédéraux. Das Produkt muss gemäß den medizinischen Verfahren entsorgt werden, die von Gesundheitseinrichtungen und -organisationen sowie den örtlichen, staatlichen oder bundesstaatlichen Gesetzen und Vorschriften erlassen wurden. El producto debe desecharse de acuerdo con los procedimientos médicos adoptados por las instituciones y organizaciones de atención médica y las leyes y regulaciones locales, estatales o federales.</p>
<p>DURATA / DURATION / DURÉE / DAUER / DURACIÓN</p>	<p>N/A</p>
<p>CONFEZIONI / PACKAGES / CONDITIONNEMENT / PACKUNGEN / ENVASES</p>	<p>12 camici avvolti in involucri protettivi, confezionati in scatole di cartone. 12 gowns wrapped in protective wrapping, packed in cardboard boxes. 12 blouses enveloppées dans des emballages de protection, emballées dans des boîtes en carton. 12 Kittel in Schutzfolie eingewickelt, in Kartons verpackt. 12 batas envueltas en una envoltura protectora, empaquetados en cajas de cartón.</p>

N/A: non applicabile / not applicable / non applicable / Nicht anwendbar / no aplicable

Le informazioni tecniche qui esposte sono quelle a noi date, sotto la loro responsabilità, dai nostri fornitori di materie prime.

All technical information herein disclosed is provided to us by our raw material suppliers, under their own responsibility.

Les informations techniques reportées sur cette fiche sont celles que nous avons obtenues, sous leur responsabilité, de nos fournisseurs de matières premières.

Die hier aufgeführten technischen Informationen wurden uns von unseren Rohstofflieferanten, unter deren Verantwortung gegeben.

La información técnica aquí expuesta la hemos recibido de nuestros proveedores de materias primas, bajo su responsabilidad.